

立 刻 止 痛

杏莊主人外科藥水每罇銀二  
毫能治皮膚百病乳癰胎毒頭  
癬汗斑疔瘰癧皮膚癢鵝掌風  
骨節麻木無名腫毒并湯火跌  
打蛇虫傷百足咬之類凡極痛  
者當面可試立刻可止 一寄  
在省城槳欄街萬昌京果店賣  
一在香港上環大馬路街市  
口應記鐘樓代賣 壬子年  
五月 吉日 杏莊主人謹啟



恭錄 諭旨○八月二十日奉 旨此案着交崇綺松林親提人証卷宗秉公研訊確情按律定擬具奏原告民人李延齡該部照例前往備質欽此○二十六日奉 上諭惇親王等奏遵保在工人員開單呈覽並將監督等官獎勵各摺片 普祥略 定東陵寶城神路營房工程經承修王大臣等督率各員敬謹將事悉臻妥協現在各工完竣在工出力人員均屬著有微勞欽天監左監副陳希齡着以五品京堂用光祿寺卿阿克丹着賞給二品頂戴其餘各員均着照所請獎勵該部知道單二件併發欽此同日奉 上諭古尼音布副都統因病出缺懇恩優卹一摺杭州副都統富爾孫前在各路軍營迭著戰功自簡任副都統後於一切教練操防均妥協茲聞溢逝軫惜殊深加恩着照軍營立功後積勞病故例從優議卹該部知道欽此同日奉 旨杭州副都統員缺着恭壽補授欽此同日奉 旨陳學棻補授右春坊右中允欽此○二十七日奉 上諭惇親王翁同龢和奏遵旨詳詢御史洪良品據實覆奏一摺並將該御史所遞說帖呈覽據洪良品稱雲南報銷一案外間喧傳崔尊彝潘英章交通周瑞清向景廉士文韶賄託關說此外更無憑據等語此案必須崔尊彝潘英章到案與周瑞清及戶部承辦司員及書吏號商等當面質對庶案情虛實不難立見前經明降諭旨令雲貴總督雲南安撤巡撫飭令崔尊彝潘英章赴部候質並由四百里寄諭該督撫等以期迅速現在崔尊彝潘英章尚未到案着該督撫等迅即派員解送來京不准稍有遲延所有在逃之書吏仍着步軍統領衙門順天府五城御史上緊嚴拿務獲仍着臚書潘祖蔭將此案澈底根究務期水落石出以成信讞欽此同日奉 上諭給事中樓譽普奏浙江寧波府厘局委員楊叔懌於慈谿縣淹浦地方創立分局商民譁然幾至激成事端勒令淹浦牙行每年認捐錢一千串作為定則請旨飭查等語事關委員添局勒捐擾累閭閻亟應查明懲辦着陳士杰確查淹浦地方如果創立厘金分局名目勒認捐錢應即裁撤並將委員楊叔懌嚴行參處欽此同日奉 上諭給事中樓譽普奏請疏通教官知縣補缺班次一摺着吏部議奏欽此同日奉 旨淮安關監督仍着英瑞接管欽此○二十八日奉 上諭徐桐等奏策辦 錯誤自行檢舉一摺徐桐烏拉喜崇阿畢道濠孫家鼐均着交部議處欽此

心數理著有西中算學合訂地球圖說砲法類編等書於推步測量天元四元代數曲線等術均能洞明條理竟委窮源臣覆奉得該訓導仇秉模誠由燕人大挑選授訓導束躬無玷課士有方荷錄其長常堪効用惟係現任職官應如何察看 仰之處出自 恩施未敢擅擬臣爲造就人才起見附片具 奏伏乞 聖鑒謹 奏

大員奉 旨着李文敏飭令該訓導即行來京由總理各國事務衙門查看該衙門知道欽此○洪鈞片 再各學教官有品學俱優者例准學臣奏 開請獎臣歲試畢後曾將衰病不職各員分別勒休在案茲查有蓮花廳訓導王上直操履雅潔訓迪勤能廳境向多溺女之風該訓導勸諭城鄉廣興善會捐俸爲倡全活甚多樂平縣訓導胡友梅夙膺薦舉品望久孚學問優長盡心教士以上二員擬仰懇 天恩賞加國子監學正銜以昭激勵此外尚有溺職之員另行咨由撫臣辦理臣爲砥礪學校起見謹附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏軍機大臣奉 旨着照所請吏部知道欽此

羊城新開

監臨撫憲牌示定十一日巳時與初科舉人簪花○九月初二日 督撫憲轅報 廣州府饒臬知初三早往小北門外迎聖水候補府黃臬知臬司派番京控案件番禺縣吳臬知往白雲山虔請聖水候補通判劉承治臬知京銅出境補用巡檢張澤泓臬知委幫辦新香沙田分卡緝私事務臬辭海關庫大使李臬知委解普濟堂公用銀五千兩交糧道庫○九月初三日 督撫憲轅報 督憲會出府往 龍土廟祈雨壇行禮調署督糧道惠潮道張差人稟到卸潮州府事回補用直隸州席德馨臬知委驗修廣安輪船前與甯縣徐稟辭回江浦行營委署吳川縣劉博茂場葉效洛俱稟辭赴任○九月初二日 督憲武弁轅報 督標前營中軍都司楊革發稟到來請餉稟辭押餉回營儘先補用守備羅開祥稟謝收糧惠來營守備周紹東稟到投文候考領咨○初三日 督憲武弁轅報 督帶二號拖船五品軍功管洪照稟知在外洋緝獲私鹽七千餘斤解回省

失慎驚心 省垣潮來天時亢旱又值秋陽杲杲一若夏令炎天什物多燥稍有不慎易兆焚如城西調元街內有住眷生一子甫近週歲愛如掌珠初三晚初更時候其母俟子熟睡恐蚊蟲肆虐燃火捕捉一時失措燒及蚊帳此婦即抱子出房未及撲救由是火勢漸熾燃及瓦桁幸鄰舍聞徹即將所貯水埕遙擲得以滅熄後其夫歸見此屋毀壞不堪即變羞成怒謂爲鄰舍故意毀拆肆口詈罵街坊不交相斥責其時連漏二籌聲同鼎沸鄰近街道以爲賊劫急呼閉閤以致居者杜門不出行者奔走不遑越至半刻始行靜息云○連失三孩 省垣五方雜處良莠

難分偷竊拐騙之徒溷跡其中亦復不少茲聞濠畔街附近梅芳里內有舖屋十餘椽皆屬工藝而兼住眷者此街小孩常三五成羣互相嬉戲而為父母者習以為常並不之禁也初三日下午時有三小孩同羣而出其長者六齡餘則三四歲不等內有一女孩面目韶秀肌膚皙白拐匪經臨垂涎起意不知用何術竟將三小孩盡行拐誘有人見其出太平門而去厥後三家父母四處找尋並無踪跡有謂此拐匪恐係平日相識不然何以三小孩任其抱去而不哭泣現尚未知其能寬回否也

行藏宜慎 聞近日穗垣地面有婦女于夜候時嬌扮丰姿隨街問路引誘少年其實則欲賣瘋者也昨日有人携佈數千張派送內錄五言句句皆指賣瘋勿為所誘自稱曾入其立中特現身說法奉勸各人勿墮其計以致宗族羞稱云噫此人行事如此其情固可憫其心亦可嘉也

## 中外新聞

朝日和約詳錄 朝鮮亂起倉猝經中朝簡派官軍為之救平日本則以戕其官吏多方要求朝鮮清其大臣李裕元金宏集等與之議和許賠償銀五十萬圓言歸于好曾經錄報茲閱申報所錄各條款更詳備亟擇錄報俾供覽七月十五日李裕元金宏集等赴仁川議約之時馬鶴察正在漢城查辦亂黨弗克偕往曾舉日人所請各條內之可許不可許及可許而尚須變通者逐款指授以去囑其按照辦理乃宏集等以內憂甫平深懼外患復起其他條款尚有所變易獨於此五十萬圓之兵費竟勉強應允及觀察聞知則已簽押定議矣其時欲作翻案文字則為朝日兩國之事與中國本無干涉必欲從中挑剔轉似朝日願敦和好而中國必使之決裂亦於情理有碍成事不說遂亦聽之幸其餘各條尚無大失如第一條捕治凶徒本法所應爾經觀察瀕行時以函抵花房謂十五日中國已將亂黨正法多名貴公使入京可不必窮治轉激他變花房入京後遂僅捕治三人亦即了事此三人中有二人係朝鮮以犯宮事自行查辦實與日人無涉也第二條以禮瘞葬遭害官胥第三條撥支五萬圓給與日本遭害者之家族並受傷者以示體恤亦皆在情理之中第四條即因兇徒暴舉日本國所受損害及護衛公使水陸兵費五十萬圓由朝鮮國分五年填補此項未免太多然當花房甫至仁川時觀察即以來意其語皆不落邊際其後竹添進一郎到舟始言及兵費觀察富以公法折之亦遂不固持其說且亦未明言其數追花房入京請款七條內雖有兵費亦仍未明言五十萬圓直至李裕元等至仁川會議時花房乃突有五十萬之說強令簽押其時金宏集謂朝鮮貧瘠請從末減花房謂若以後朝鮮延礦師製機器設電線皆歸日本經理則可減十萬圓宏集忿極謂如是要挾始減十萬則不如勿減故仍以五

十萬圓計之然日人初意頗欲割高之土地收爲屬後乃僅爭此五十萬圓而猶勞如是唇舌費如此心機抑亦可謂小題大做矣第五條元山釜山仁川各港開行里程擴爲四方百里朝鮮允以五十里然只言開行而非歸日本領事管轄第六條以楊花鎮大邱盛興三處爲開市場朝鮮許以楊花鎮一處蓋以楊花鎮爲水馬頭且去仁川不遠不過爲仁川分埠盛興大邱則爲陸路通商終未計之第七條任日本公使領事及其隨員眷從遊歷朝鮮內地朝鮮允以指定遊歷地方由禮曹給照地方官勘照護送否則設有輕侮與朝鮮無涉其後另有一條則於朝鮮王京駐兵一大隊朝鮮許以於公使館置兵若干備倣若朝鮮兵民守律無須整頓即可撤去此外則以朝鮮無駐日公使此次言歸於好應派員往日告以致亂原委日本亦以國書交公使復呈高廷以慰問君臣之難此皆立約時之情形也日前趙甯夏等來中國進表聞擬向李傅相借貸銀五十萬以辦理善後事宜日內將即歸國云

電音 八月十八日英都發來電音言英軍之征埃及所用兵費計銀十萬磅又有第六十旗兵在埃國佳魯城被土人戕斃三名八月十七日埃及電音言埃及之佳魯軍路有停車館同藏藥粉以備不時之需偶感熱氣以致轟炸聲如雷霆震震人之未及走避者殞命三十人關館亦毀爲平地焉又月之初三日電音言英廷以埃及之亂其相臣阿辣卑實爲戎首今既降歸當得其供詞以定厥罪名故於昨日召集廷臣會於法堂提訊阿辣卑用昭淑問之風以示折服之意而阿辣卑志氣自若詞不少屈且言亞力新地理亞城市慘遭焚掠人民橫被患難蓋有主其事者同與己無涉也至於兩軍對壘實爲國家起見亦非一己之私祇恨埃王委任不專故多掣肘未獲少酬壯志致爲殍囚耳英諸臣因此遂不復再訊云

福州近報 福州信息云是年閩境禾稻豐登蓋由五風十雨悉能依候並無旱潦蟲鼠之傷也現當收穫之時莫不千倉萬箱兼遺穗帶故農夫欣慰以爲數年來所未曾有也○樵夫獲豹 福州信息云昨有樵夫數人手執釜柯登山伐木不料入至深林陡覺腥風四起留心視之則有豹數頭蹲伏於內遂相與設計捕有四頭帶回城中發售每頭擬取值二十洋聞至今仍未無人與售云○銀價陡漲 福州信息云邇來城中市面甚需銀圓凡有兌滙之項多所掣肘銀價因而陡漲據傳上海現正絲市暢旺需銀孔亟閩垣各店利其頗可獲息多將銀滙往上海以操奇而計贏遂致本地存銀極少各行貿易欲資挹注反形踴躍也○猝被牛傷 福州信息云是處有居民偶於薄暮時獨步郊原以騁懷而游目陡覺林麓間有物龐然飛奔而至急爲察看則野牛也軀頑角大勢將觸人不勝

警隊方欲走避而牛已至前遂被觸  
作於地牛竟從其人身上竄過幸未  
受有重傷急起跟踉而歸舉以告人  
於是年少之徒糾眾持械往捕此牛  
售富室付屠人以宰之云○温州  
郵報 温州遞到信息云是處居人  
見有彗星不勝驚駭以為非有兵戈  
即將別遭凶災適有老婦被虎所噬  
無知之徒遂益恐懼謂彗星之出果  
不祥也此等見識亦可笑之甚矣

牛庄近報 八月二十一日牛庄信息言是處地方官接有文書得悉日間將有軍裝運至以發往吉林給各營之用特議僱請工匠在海旁建築埔頭俾易於搬運蓋以此處埔頭船艙櫓比幾無隙地故別築之以便起運也八月二十五日信息言利遠輪船載到軍器極多將欲載往吉林軍器局者惟俱端火鎗及藥彈暨各種軍器而大砲則前無一門據傳是船所載之鎗計需艙位十八艙則其為數之多有可概想已又傳吉林各處險隘之區均設有砲臺防務佈置極為周密焉同日信息言法國呂甸砲船曾到牛庄未幾又復駛去見者皆未明其故或謂是處居民有將教門之牧師及傳教人凌辱事聞於法廷故特遣砲船前往查探也○都中郵報 京都信息言是處日出時亦見有彗星出於東南南方光芒四射怵人心目因有疑為非吉祥之星者數日前天氣甚為寒冷加以陰霾密布霖霖不輟幸未幾天即晴霽故日間頗覺和暖惟夜間稍寒耳寒暑針夜則四十五度晝則六十三度田中禾稻多未收割而麥則早已播種牛有數寸矣泉水尚覺足用可無取汲之煩麵麥菓蔬均極豐盛價值相宜故貧民藉以果腹得免啼飢也○靖亂餘耗 二十六日朝鮮信息云吳軍門已於二十四日仍乘登瀛州兵船由登州駛赴朝鮮矣前聞中國駐高麗之兵先撤回三營其餘暫留保護兼發軍官為之教練高兵云又聞離烟台大沽二三百里外有海島橫亘散布直與高麗之黃海道相連為直隸盛京及朝鮮之要隘李傅相現欲於各島設置砲台惟各島相離遠近不等又恐不能連絡因擇嶺中之旅順口築台設戍派撥兵輪嚴為操練云又聞旅順口有金苗曾有人掘挖雖用古法亦每日常得一二圓傳相以此處孤立海中無關風水擬用西法開挖以資軍實也

澳國近聞 澳國信息謂羅羅沙地方有某牧師在禮拜堂見有及笄之女心甚悅焉及宣講福音後托事留與閒談始以言誘繼以強迫女子大怒取有利刃將牧師刺死自首於官謂被辱太甚無顏見人願償厥命云現尚未悉問官若何定讞也澳國近多盜賊四出騷擾官兵不能彈壓而天又復降災狂風屢作雨雹不已稻麥悉被損壞有屋五十間亦被風雹摧塌鳥獸殞於道路者不勝其數農夫出耕於野未及走避亦多為雹擊斃云真非常之異災也○脫鳥近耗 西字報謂般鳥一



島自西歷七月三日起至九月二十日止計入口之船共三十一艘出口貨則燕窩十六担沙藤一萬捆另有貨等項現本港巴厘公司僱有海南於中歷本月十一日前往以便士商船搭販運貨物並僱有工人一百二十五名木工十五名往為建造屋宇開荒蕪以專利數而西人三臣則承英當道委任署工務司之任有西人某往督懲遷之術均附海南輪船啟行

投夜冷遺失告白憲示籍書

茲者於九月初十日禮拜六下蘭街本拍賣所有一兩五頭一兩頭一品紅十箱一兩五花紅黃五箱一兩五頭品藍十箱六箱一兩五胡綠五十箱一兩五兩五花紅十箱六兩頭花紅十連十箱出投如貴客欲投者議價以價高者得現銀交易下漏員主自理特此聲明  
壬午年九月初六日未

遺失告白  
胡富記名下南昌牌廢單二紙第四百七十一號今向前途說明別人拾得作為廢單此聲明申江胡富記特白  
丁巳年八月二十八日

告白  
啟者華商畏街門牌全興隆什物全盤卜吉開張到各行堪一概歸舊頂者之電井緒日

告白  
庫務司羅為諭完納抽餉項事照得本港所有估稅現年冬季差役街燈救火壯勇水價等餉各業主須於英十月內上期輪納茲特勸諭爾業主等應於英十月三十一日之前完納凡各餉項如有過期仍未輪納者即由泉憲衙門告追各宜凜遵毋違特諭  
一千八百八十二年十月初二日示

籍書  
啟者現弟從上海帶來新刻各種書籍統計三四百種經史子集無一不備業經刊有出售書目如欲為鄰架之儲者請移玉到敝局細觀如遠處欲售請即示知即可將目錄寄上上任便揀擇其價值悉照申報告白一定不欺奉祈早為移玉光顧特此佈聞壬午秋八月十九日中華印務總局天南遞雙玉閣謹啟

島自西歷七月三日起至九月二十五日止計入口之船共三十一艘出口之貨則燕窩十六担沙藤一萬捆另有雜貨等項現本港巴厘公司僱有海南輪於中歷本月十一日前往以便士商附船搭販運貨物並僱有工人一百二十五名木工十五名往爲建造屋宇開墾荒蕪以專利藪而西人三臣則承英國當道委往署工務司之任有西人某又往督懋遷之術均附海南輪船啟行云

俄都近事 西歷九月十九日俄都聖彼得堡發來信息云俄主現往麼士高真地方遊歷說者謂其託詞游歷以行踐阼禮蓋恐希尼利士黨人謀爲不軌潛伺於踐阼時乘機竄發故慮患之深因而秘密其事也亦足見黨人猖獗雖以俄主之雄猜猶存戒心矣○良馬至港 初四日下午禪臣洋行北京火船由上海抵港載有馬六匹蓋以備賽馬之用焉○船澳報章 依妹輪船於初五日到九龍船澳修葺元美輪船業已工竣出澳○由上海新到代宜昌之漢口輪船初五日駛入九龍船澳修葺品格羅輪船修葺工竣初五日出澳矣

投 夜 冷

茲者於九月初十日禮拜六下午二點鐘在泄  
蘭街本拍賣所有一兩五頭一品紅十五箱六  
兩頭一品紅十箱一兩五花紅十箱一兩五金  
黃五箱一兩五頭品藍十箱六兩頭品藍三十  
箱一兩五胡綠五十箱一兩五頭深黃八箱一  
兩五花紅十箱六兩頭花紅十箱一兩五頭青  
蓮十箱出投如 貴客欲投者請至該處看貨  
議價以價高者得現銀交易下槌之後若有錯  
漏貝主自理特此聲明

壬午年 九月 初六日 末十笠謹啟

遺 胡富記名下南  
昌炸礦股單二  
紙第四百七十  
號四百七十一  
號今向前途說  
明別人拾得作  
爲廢單特此聲  
明申江胡富記  
特白 二十  
八年九月吉  
日 華興堂啟

憲 庫務司羅 爲諭完納抽餉項  
事照得本港所有估餉現年冬  
季差役燈燭救火壯勇水價等  
餉各業主須於英十月內上期  
輸納茲特勸諭爾業主等應於  
英十月三十一日之先完納凡  
各餉項如有過期仍未輸納者  
卽由 臬憲衙門告追各宜凜  
遵毋違特諭 一千八百八十  
二年十月初二日示 二十

廣 蓋自神農  
之丸俱依  
得法修煉  
德 希圖射  
年曾蒙  
堂 照原價十  
發售本堂  
蠟 神丸 寧  
認香港南  
丸 目混珠則

**書** 啟者現弟從上海帶來新刻各  
 種書籍統計三四百種經史子  
 集無一不備業經刊有出售書  
**籍** 目如欲為鄰架之儲者請移玉  
 到敝局細觀如遠處欲售請即  
 示知即可將目錄寄上以便揀  
 擇其價值悉照申報告白一定  
**出** 不欺奉祈早為移玉光顧特此  
 佈聞壬午秋八月十九日中華  
 印務總局天南遞雙玉閣謹啟

**貴** 啟者拍賣  
**重** 段出投第  
 五尺南量  
**地** 二十五號  
 單在所投  
**段** 一間即在  
 冊地段第  
**出** 六十號一  
**投** 邊厘若投  
 俱由買主

啟者會姓李姓名  
下所做威靈頓街  
學生堂藥材生理  
之股份頂與呂昌  
裕堂承受嗣後生  
理盈虧與會姓李  
姓二人無涉特此  
佈聞 光緒八年  
九月初五日 丑  
李姓會姓同啟

敬啟者本  
顧實銀一  
五員而股  
員至初次  
次又糶入  
積項銀四  
九百員  
理人再議  
萬餘員仍  
壬午年

於 仁 燕 梳 公 司

啟者現下德美合之數所收無幾議欲從權開派一次倘各號有被得美合欠數者限於九月十五日以前開單前來慎安吳禧經手掛號以便按數均派如過期不來掛號乃係自誤特字週知 八月十五日承辦得美合事人黃筠堂吳禧梁容全啟 二十

督百草金櫃有良方藥丸一項各家多有  
 秘傳良方不惜資本親自揀選上品正地  
 成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利  
 買志在遠近傳揚本堂自同治甲戌年開  
 主商遠傳中外馳名矣每月逢初二十六  
 份減其四份實收回六成以充工費之需  
 戒煙無憂丸 烏雞白鳳丸 參茸  
 心補腎丸 格外精微奧妙效若如神倘  
 北行街口第壹間廣德堂養和軒招牌並  
 本堂幸甚矣 光緒壬午正月十九 廣德

機地土承典主命於英十月十九號禮拜  
單在所投之地段在工務司註冊第二百  
十六尺西量七十六尺連建在該地之屋  
六號以九百九十九年爲期每年納地稅  
地段在工務司註冊第一百七十壹號闊  
咸街門牌第七十五號以九百九十九年  
爲期二號。字闊量十四尺深量八十五尺連  
作畏街門牌第九十五號以九百九十九  
年爲期每百員先交定銀二十員其餘限以交  
地土。諸君如欲知詳細者請向機地土便

火船前往羅埠

啟者本號有火船一隻名篋扶准期  
早日落貨至本月  
十八日下午開行  
前往星架坡如貴  
客欲附貨搭船者  
請至本號面議

壬午年 閏七月  
九月初六日

同記公司啟

公司開派  
是年三月  
初次開派  
員已派回  
二十五員  
因  
忘初次每  
股已派銀  
一百  
小息撥入  
盈餘積項  
銀三千三  
百餘積項  
銀六千五  
百二  
萬三千七  
百四十四  
開辛巳已  
賠償數年  
等項開  
派現年千  
年歲蒙  
各  
至  
各富商源  
源惠顧  
是  
九月  
初三日

字之爲用大矣哉而字之  
未知惜字在異邦耳僕生  
麥爲憑何復以唐字再塗  
乎載物等箱字盈盈而併  
多圖記其至告恭借作材  
然此皆中國人未熟思而  
第分之自無魚目之混卽  
而行安可區區而反自賤  
獲千祥雲集字字愛之如  
諸公慎勿以斯言爲河

同惟本堂製造	藥料精工監製	濟人為念前非	月開張已歷多	九廿三日期例	期仍照回原價	生丸 鹿茸寧	諸尊賜顧請	丸味庶不至魚	堂謹啟
參	茸	戒	烟	無	憂	攪	集		

四即庚九月初八日下午  
二十七號△字東量四十  
子即在海陂招商局隔隣  
銀九十員此業將來分開  
量十四尺深量五十尺建  
爲期第三單在所投之地  
建在該處之屋兩間一在  
年爲期每年納地稅銀九  
易日清楚在狀師處立契  
如此佈 拍賣人楊地

火船往安南西貢  
啟者本號有火船一隻名亞林卑準期九月初九日落貨至十三日下午開行前往安南西貢如貴客欲付貨搭船者請至本號面議  
九月初六日  
上環同記公司啟

年尚有銀存今議再派  
五十二員今議再派三十  
二千六百二十二員是  
十四員現總計共存盈餘  
此外另存銀九萬八千  
若此款無庸支需則值  
商光顧已獲利約五十  
特此佈達

仁洋面燕梳公司謹啟

不辰少年出外遍游各埠  
也而那人嗜然不同性情  
其踐踏裏包草蓆字藥藥  
囊之用目擊者能無傷心  
目謀也配貨往外埠但照  
西人運載之船上上下貨物  
耶索勸富商大賈各其  
玉自當百福駢臻僕也管  
光緒八年九月

啟者余幼習英國文字乎  
效今蒙產洋烟地印度烟  
和中國馳名參茸君臣上  
烟屎等弊服此無憂病而  
此誠乃戒烟之第一法出  
一疊番字封口 另有餘  
積痼毒自後句無成癮之  
香港上環公興磁器店寄  
正街誠福錢銀店 一午  
賣 若有翻覆害人之徒

三點鐘有地三  
五尺北量五十  
牌第廿四號  
遂間出投第二  
在該處之屋宇  
處在工務司註  
大威街門牌第  
務六司令一個  
在狀師費用銀  
王康

貴重地段出投  
茲定於下午二  
和雲  
第一  
地一個  
地段十號  
出九  
投餘  
支

**火船前往上海**  
茲本行有火船  
壹隻名北京改  
期九月初八日  
下午四點開行  
前往上海如  
貴客欲附貨搭  
船者請至本行  
面議 謹此  
九月 初五日  
禪臣洋行啟

勝自己所做並無與  
緣氏夫不幸於本年  
許氏權管至店內各  
不能司理店事故偕  
賣各件亦可料理惟  
先夫之相好戚友林  
爲承辦及時時體察  
者仍望如常照顧則  
光緒八年 月 日

會與友字之嫌詞然知  
兄弟往來貨物無論賸裏  
皆異即彼國字亦視諸糞  
而置諸汚泥蓋瑣碎不之  
出此類推他邦之輕褻文  
字字頭縱貨有高下當  
以西字爲憑終然無錯  
施旃無蹈輕蔑之愆則字  
用陳敬字之說聊補惜  
初 日 弟陳愛堂拜

商中外至二十餘年  
白頭人醫師甲郁魯先生  
樂共煉製成一戒而此  
烟聽立除照吸烟時服  
兼能治咳哮喘 無覺  
上消積凡未成癮者嘗  
累也 每個價銀四厘  
賣 一在粵東省城大新  
汕頭昇平街益昌廟店  
求天賦之 香港

典主命於西歷十月廿一  
三點鐘在皇后大道西約  
泰店七十四號成吉店左  
百八十一號B字北量廿  
烟治東量在大街量有土  
尺零六個烟治又一地段  
字北量六尺東量六十一  
九十九年爲期若投得者  
以交易日清楚在狀師處  
諸君如欲知詳細者請開

啟者本號有火  
船一隻名加拿  
士准期九月初  
三日落貨至初  
七日啟行前往  
西貢準如貴客  
欲附貨搭船者  
者請至本號面  
議九月初一日  
同記公司啟

合夥亦無開枝別埠各  
日十二日身故業蒙港  
現亦如常在店受工氏  
妾侍子女等旋鄉居住  
忠店內有去週刻處故  
朝朝崔善堂豐鑑堂三位  
料但各行店有與李勝記  
闔家歿存均感德矣特  
李勝記李馮氏謹啟

字在中國  
 裝既以  
 況中國  
 牌則溷  
 者諒如  
 白字數  
 彼不以  
 寶之如  
 之文樂  
 白告館本  
 惠教大著  
 本館自  
 佛及有  
 每示佳  
 平子等  
 涉乎子  
 則類獲  
 爲佈懸  
 請書明  
 文社不  
 備

師者余繼上堤廳六年  
 考究秘傳他國戒烟藥  
 膏乾的味美不苦不辛  
 便退出外煙癮起即食  
 懷便懷每箇九厘算每  
 包八個吸完煙時食一  
 二個能盡每盒廿六個  
 價銀二毫街昌記廟店  
 一在佛山一在星架坡  
 馬車街聲利真街口黃  
 天寶堂謹識

號禮拜六即唐九月初十  
有屋兩間門牌第七十二  
所投之地段在工務司註  
二尺一個烟治南量廿八  
十八尺零六個烟治西量  
在工務司註冊六百九十  
尺西量大街量六十一尺  
每百圓先交定銀二十圓  
立契惟狀師費用俱由買  
樓地土便知此佈

啟者本行有火船  
壹隻名南澳準期  
於初八日早開行  
前往汕頭廈門福  
洲如 貴客欲附  
貨搭船者祈請至  
本行面議 謹此  
壬午年  
九月初九日  
德忌理士行啟

火船往新金山等

生意 批准 批流 女中 畫托 翁代 交易 佈啟

唐土名勝圖發售

現有新到 唐土名勝 圖會書出 售價錢便 宜如貴 賜顧者祈 至本局採 買爲荷

本局謹啟

此又本館所不敢出也敬  
諸公倘不吝教有所寄示  
氏里居爲幸順候  
循環日報館主謹識

無入  
數味  
不  
烟  
銀  
功  
煙  
在  
快子  
寄

新書出售

厥者現從日本  
百套此書乃王  
游之勝凡山水  
朋之樂無不畢  
三臺又有新到  
三百年來名家  
付講諸巨公爲  
本價銀三圓  
本局爲荷

辛巳

日 册 六 八 以 其 主  
火 器 略 說 出 售  
啟者王紫詮先生  
一書專講鎗砲制  
及遠白無一失誠  
法取其新而適用  
熟讀深思而有得  
券是書甫成會經  
丁制軍鑒節款賞  
遍現本局以活字  
取回工料銀三毫  
以速爲貴

啟者本行有火船壹隻名加打臣準期於九月二十八日開行前往新金山休打運各當庇厘士濱雪梨狼厘濱卑如 貴客搭船附貨者請到本行面議 九月二十一日初行謹啟

往來  
 船期  
 只名非利士准  
 期於九月初十  
 日開行前往烟  
 臺  
 臺牛庄準如  
 貴客欲搭船附  
 貨者請至本號  
 面議八月廿七  
 晉昌行啟

新到上海各書  
現在本局新到上海申報館各種新書無所不備如蒙賜顧者奉請早移玉趾  
壬午年八月二十四日  
本局謹啟

新到扶桑游記一  
紫詮先生紀其東  
之奇風俗之美友  
載每套三冊定價  
經史論存乃日本  
之作中朝何子峨  
之評點每套十五  
諸君賜顧者請至  
巳年四月念九日  
華印務總局謹啟

同著有火器說略  
造施放之法命中  
軍營中之秘笈也  
語取其淺而易明  
臨陣制勝如操左  
合肥李伯相豐順  
南北風行傳鈔殆  
版排印出售每本  
僑家諸尊光顧  
中華印務局謹啟



香藥哥外靈發

採選妙  
戒烟精粉功用說  
戒烟精粉者乃本局獨得秘法不惜工本務期對  
洋烟之癮無得吸烟之人令其自然戒斷永無後  
與別家所售戒烟諸藥迥不相同歷蒙 中國列  
大人獎譽幸已京省馳名矣惟近日妒忌者佈散  
言似謂服此戒烟雖斷癮而難保無虞等語則本  
本局立心與 中國除害之意況且服此不獨斷  
兼可令人健飯身體日壯請看以下容君縝熙華  
論自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒烟者  
大機會也於本局實爲厚望焉 每包銀七分二

靈效清補丸功用說 此丸清熱利水 婦科調  
去濕能清補氣血調和和精神服之身體 此丸專  
倍健百病不生兼治虛火實熱煩燥暈 來或先  
眩食滯作嘔心腹疼痛胸脅腹背四肢 或過多  
骨痛大便秘結酒風脚氣蠱脹癱瘓黃 等症服  
食黃疸痔瘡癰癤膀胱受濕等症並治 脉而且  
婦女閉經經期不調及肝腎不和虛損 日服三

藥精製  
各項膏  
丹丸散  
藥油藥  
酒藥水  
藥餅藥  
冰香油  
香水馳  
名戒洋  
烟精粉  
另有泰  
西各種  
奇巧製  
藥器皿

冠制 後患 六位 詭譎 六頁 斷癮 惑 古之 厘

容錕熙辨惑陳情論 蓋聞訛言之起以惑而  
德固不敢忘譏尤不敢諱也憶僕以煙癮痼癖  
迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能  
之忱遂惠我以靈丹起沈疴於反掌固已恩燭  
言伐異衆論黨同謂丹竈功高縱挽沈淪於一  
色變旣將疑而將信詎不懼而不憂無何三易  
必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔  
所僕則實戴二天則所謂舊藥復萌移花易萎  
迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟  
時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡

經丸功用說

治婦女閉經經  
或後臨經腹痛  
過少經期不准  
此不特調和經  
最易成孕宜每  
次每次服一九

發冷藥散功用說 此散統治寒瘧  
暑瘧乍冷乍熱頭痛口乾便秘溺赤  
週身抖顫四肢沉倦等症既無病平  
人服之亦能清補體祛除痰滯最爲  
有益如患瘧疾者宜每日服此散三  
次每次服六厘至分一二爲度用茶  
調服但瘧發之時不宜服食須在未

生謠詠之典非詳莫辨僕身受屈君之德耳聞屈君之讒  
失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟  
不意買棹驚江旋識屈君之面竟爾將航渡世務期伸已  
額頌藉日報以揚名澤本朋淪異風聞而紀實矣乃者人  
且恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時間語心驚撫躬  
災涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不  
纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世  
固水未落而石已出瓦遽解而冰旋消者也僕有意共渡  
切垂青將救難除災覺濟世尚多寶筏俾醉生夢死知隨  
亦以造斯人之福豈特爲屈君解嘲破讒而已哉

風痰濕症散功用說  
此散專治風痰流濕及一切惡毒瘡癤癰癰無名腫毒遠年風濕頭痛骨痛四肢腫邪風濕氣半身不遂等症宜每日服三次每次以三分至

酒風脚丸功用說  
此丸專治酒風脚痛及風痰濕氣凝結筋絡下部麻木腰腿酸軟腫痛風痰鶴膝等症每日宜服三次每次服兩丸在飯後服之爲合倘年久症深晚間加服兩丸

十全大補鐵精丸功用說  
此丸取鐵精鎮定之性加配妙藥製煉而成善療心虛血少怔忡不寐驚悸善忘等症即無病服之亦能滋助營衛固本寧神開胃健脾補氣養血但須年及十五歲以上方可服食每日宜服三次每服一丸清茶吞下孕婦忌服 每樽價銀七大錢二分中三錢六分 小七分二厘 每樽價銀七錢二分

本藥房原創在 香港中環臬署斜對門 一在英京反出治大街後 一在粵城西關沙基大街近分枝 一在上海第二十四號南京路 一在福州南台廣東會館隔鄰 一在小呂宋第十四號橋頭兼擇殷實行店附寄各省各埠發售以便貴客易於購買倘有行店無論在於何省遠處欲取各款藥料發售者請函致本局以便兌給務於原價酌減以便易於販賣得以廣行濟世是所厚望焉近有在外卑假冒本藥房招牌者不但各埠利便誠恐爲害匪淺人等 諸君買時請認明本局印

小兒咳嗽糖水功用說  
此糖水內夾藥料專治小兒傷風咳嗽痰滯聲嘶啼哭不安等症如小兒一二月者每日服三四次每次服五滴三月至一歲者每次服十滴兩歲至五歲每日服四五次每次服二三十滴年紀再大者次第加服便合

中三錢六分 小七分二厘 每樽價銀七錢二分

印 刊 韜 王 局 總 務 印 華 中 號